

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Астраханский государственный университет»
(Астраханский государственный университет)

ПРИКАЗ

29.10.2021

№ 08-09-01/1472

*Об утверждении дополнительной
общеразвивающей программы «Подготовка к
вступительному экзамену в аспирантуру по
иностранному языку (английский)»*

В соответствии с Федеральным законом № 273-ФЗ от 29.12.2012 «Об образовании в Российской Федерации» (ст. 12, 75, 101), приказом Минпросвещения России от 09.11.2018 № 196 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по дополнительным общеобразовательным программам» **приказываю:**

1. Утвердить дополнительную общеразвивающую программу «Подготовка к вступительному экзамену в аспирантуру по иностранному языку (английский)» общей трудоемкостью 32 часа (в том числе аудиторных 16 ч.).

2. Дополнительную образовательную услугу на договорной основе по программе «Подготовка к вступительному экзамену в аспирантуру по иностранному языку (английский)» оказывать на базе кафедры английской филологии, факультета иностранных языков.

3. Руководителем программы назначить Галичкину Елену Николаевну, д.ф.н., доц., проф. кафедры английской филологии Астраханского государственного университета.

Основание: служебная записка об утверждении дополнительной общеразвивающей программы зав. кафедрой английской филологии Иловой Е.В.

Проректор по учебной работе



А.М. Трещев

СОГЛАСОВАНО:

Зав. каф. английской филологии



Е.В. Илова

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«АСТРАХАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(Астраханский государственный университет)

Принята на заседании Ученого
Совета факультета
Протокол № 2
от «09» сентября 2021 года

Утверждена приказом № 08-01-01/1472
от «29» 10 2021 года

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ОБЩЕРАЗВИВАЮЩАЯ ПРОГРАММА
«Подготовка к вступительному экзамену в аспирантуру по
иностранному языку (английский)»
Направленность: филологическая
Уровень программы: В1 - В2
Возраст слушателей: не ограничен
Срок реализации: 2 месяца (32 часа)

Автор-составитель:
Галичкина Елена Николаевна,
профессор кафедры
английской филологии АГУ

ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Комплекс основных характеристик дополнительной общеобразовательной общеразвивающей программы:

1.1. Пояснительная записка (общая характеристика программы):

Направленность (профиль) программы – общеразвивающая, филологическая;

Актуальность программы обусловлена необходимостью подготовки поступающих в аспирантуру с целью использования иностранного языка (английского) как средства профессионального общения в научной сфере.

Необходимость в дополнительной общеразвивающей «Подготовка к вступительному экзамену по иностранному языку (английский) обусловлена следующим фактом: аспиранты должны владеть орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого языка и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации, представленных в сфере научного общения. Данная программа позволит накопить определенный объем знаний, что значительно облегчит процесс сдачи вступительного экзамена в аспирантуру по иностранному языку (английский).

Отличительные особенности программы – в интеграции коммуникативного и структурно-ориентированного методов изучения иностранного языка, что позволяет учащимся строить грамотные высказывания в письменной и спонтанной речи на английском языке.

Адресат программы – слушатели, владеющие языком на уровне В1-В2.

Объем программы – общее количество часов – 32: из них аудиторных – 16 ч., самостоятельная работа – 16 ч.

Формы обучения и виды занятий – практические занятия, дискуссии, круглые столы, ролевые игры; формат занятий очный / дистанционный по программе Zoom.

Срок освоения программы - 2 месяца;

Режим занятий – 2 занятия в неделю по 1 аудиторному часу (60 минут).

1.2. Цель и задачи программы:

Целями программы являются:

- формирование умения пользоваться иностранным языком как средством профессионального общения в научной сфере для решения научных и академических задач;
- обеспечение владения наиболее употребительными языковыми средствами в основных видах речевой деятельности: говорении, чтении, письме в рамках уровней В1 – В2 по общеевропейской системе оценки владения иностранным языком (*Common European Framework scale*).

Задачи дисциплины:

- сформировать умение читать оригинальную литературу на английском языке, максимально полно и точно переводить ее на русский язык, пользуясь словарём и опираясь на профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки;
- сформировать умение передавать информацию на иностранном языке, используя языковые средства оформления повествования, описания, рассуждения, уточнения прочитанного или услышанного;
- сформировать умение анализировать прочитанную информацию, определять круг рассматриваемых в тексте проблем, выявлять позицию автора;
- сформировать умение отбирать и пользоваться языковыми средствами, адекватными ситуации общения;
- сформировать навыки письменной речи, в том числе навыки составления плана (конспекта), краткого сообщения или тезисов прочитанной информации;
- сформировать навыки осуществления коммуникации на английском языке в устной и письменной формах в рамках тем, установленных программой;

- сформировать и совершенствовать языковые навыки (фонетические, грамматические, лексические).
- развивать навыки аутентичной речи на иностранном языке.

1.3. Содержание программы:

Тема 1. Чтение оригинального неадаптированного текста на английском языке и его перевод на русский язык.

Тема 2. Составление плана или конспекта прочитанного неадаптированного текста на английском языке.

Тема 3. Составление пересказа прочитанного неадаптированного текста на английском языке и извлечение основной информации, содержащейся в нем.

Тема 4. Реферирование газетной статьи. Первый этап. Чтение исходного текста и его анализ с целью осмысления его фактической информации (изучающее чтение).

Тема 5. Реферирование газетной статьи. Второй этап. Разделение газетной статьи на отдельные смысловые фрагменты с целью извлечения основной и необходимой информации.

Тема 6. Реферирование газетной статьи. Третий этап. Сокращение выделенной основной информации в газетной статье, составление пересказа с использованием клишированных фраз.

Тема 7. Подготовка монологической речи по теме, установленной в рамках программы вступительного экзамена в аспирантуру по иностранному языку (английский).

Перечень тем, установленных в рамках программы вступительного экзамена в аспирантуру по иностранному языку (английский):

1. Профессия / Your profession.
2. Планы на будущее / Your plans for the future
3. Искусство / Arts in your life.
4. Спорт / Sports in your life.
5. Окружающая среда / Environmental protection.
6. Выдающиеся люди / Outstanding people of Britain, USA, Russia.
7. Праздники. Обычай. Традиции / Holidays and traditions of Britain.
8. Библиотеки / Libraries in modern times.
9. Средства массовой информации / Mass Media.
10. Климат и погода / Climate and weather in Britain.
11. Обязанности по дому / Your household chores.
12. Университеты / Your university.
13. Рабочий, свободный день / Your daily program.
14. Любимые занятия / Your hobby.
15. Путешествия / Travelling.
16. Страны изучаемого языка / About any English-speaking country.
17. Визитная карточка соискателя / Your business card.

№ п/п	Наименование раздела, темы	Количество часов			Формы аттестации (контроля)	
		Всего	Практика	Теория		Сам. работа
1	Чтение оригинального неадаптированного текста на английском языке и его перевод на русский язык.	4	2		2	Устный опрос Дискуссия

2	Составление плана или конспекта прочитанного неадаптированного текста на английском языке.	4	2		2	Устный опрос Дискуссия
3	Составление пересказа прочитанного неадаптированного текста на английском языке и извлечение основной информации, содержащейся в нем.	4	2		2	Ролевая игра, устный опрос
4	Реферирование газетной статьи. Первый этап. Чтение исходного текста и его анализ с целью осмысления его фактической информации (изучающее чтение).	4	2		2	Ролевая игра, устный опрос
5	Реферирование газетной статьи. Второй этап. Разделение газетной статьи на отдельные смысловые фрагменты с целью извлечения основной и необходимой информации.	4	2		2	Круглый стол Устный опрос
6	Реферирование газетной статьи. Третий этап. Сокращение выделенной основной информации в газетной статье, составление пересказа с использованием клишированных фраз.	4	2		2	Ролевая игра Устный опрос
7	Подготовка монологической речи по теме, установленной в рамках программы вступительного экзамена в аспирантуру по иностранному языку (английский).	8	4		4	
	Итого:	32	16		16	

Оформление содержания учебного (тематического) плана

Темы:
Тема 1. Чтение оригинального неадаптированного текста самостоятельная работа (2 ч.) Чтение оригинального неадаптированного текста на английском языке. Практика (2 ч.) Чтение оригинального текста и его перевод на русский язык: Vocabulary Comprehension / Word study / Written practice.
Тема 2. Составление плана прочитанного текста самостоятельная работа (2 ч.) Составление плана прочитанного неадаптированного текста на английском языке. Практика (2 ч.) Составление конспекта с использованием вокабуляра: Vocabulary Comprehension / Word study / Written and speech practice.
Тема 3. Составление пересказа прочитанного текста самостоятельная работа (2 ч.) Составление пересказа прочитанного неадаптированного текста на английском языке. Практика (2 ч.) Извлечение основной информации, содержащейся в тексте / Vocabulary Comprehension / Word study / Written and Speech practice.

<p>Тема 4. Реферирование газетной статьи. самостоятельная работа (2 ч.) Реферирование газетной статьи. Первый этап. Чтение исходного текста и его анализ. Практика (2 ч.) Осмысления фактической информации в газетной статье (изучающее чтение) / Vocabulary Comprehension / Word study / Written and speech practice.</p>
<p>Тема 5. Реферирование газетной статьи. самостоятельная работа (2 ч.) Реферирование газетной статьи. Второй этап. Разделение газетной статьи на отдельные смысловые фрагменты. Практика (2 ч.) Извлечение основной и необходимой информации из газетной статьи / Vocabulary Comprehension / Word study / Written and speech practice.</p>
<p>Тема 6. Реферирование газетной статьи. самостоятельная работа (2 ч.) Реферирование газетной статьи. Третий этап. Сокращение выделенной основной информации в газетной статье. Практика (2 ч.) Составление пересказа с использованием клишированных фраз / Vocabulary Comprehension / Word study / Written and speech practice.</p>
<p>Тема 7. Рассказ по теме исследования. самостоятельная работа (4 ч.) Подготовка монологической речи по теме, установленной в рамках программы вступительного экзамена в аспирантуру по иностранному языку (английский) Практика (4 ч.) Проверка монологической речи по теме, установленной в рамках программы вступительного экзамена в аспирантуру по иностранному языку (английский) / Vocabulary Comprehension / Word study / Speech practice.</p>

1.4. Планируемые результаты

- повышение уровня владения английским языком, подойти к уровню B1-B2 общеевропейской системы оценки владения иностранным языком (*Common European Framework scale*), являющимся подготовительным этапом к сдаче вступительного экзамена в аспирантуру по иностранному языку (английский);
- формирование навыков чтения оригинальной литературы на английском языке;
- формирование умения передавать информацию на иностранном языке, используя языковые средства оформления повествования, описания, рассуждения, уточнения прочитанного или услышанного;
- формирование умения анализировать прочитанную информацию, определять круг рассматриваемых в тексте проблем, выявлять позицию автора;
- формирование навыков письменной речи, в том числе навыков составления плана (конспекта), краткого сообщения или тезисов прочитанной информации;
- формирование навыков осуществления коммуникации на английском языке в устной и письменной формах в рамках тем, установленных программой;
- формирование и совершенствование языковых навыков (фонетических, грамматических, лексических).
- усовершенствование навыков аутентичной речи на иностранном языке.

2. Комплекс организационно-педагогических условий:

2.1. Календарный учебный график

№ п/п	Месяц	Число	Время проведения занятия	Форма занятия	Количество часов	Тема занятия	Место проведения	Форма контроля
-------	-------	-------	--------------------------	---------------	------------------	--------------	------------------	----------------

1	май	13	По договору нности	Практ.	2	Чтение оригинального неадаптированного текста на английском языке и его перевод на русский язык	ФИЯ АГУ онлайн	ДСК
2	май	20	По договору нности	Практ.	2	Составление пересказа прочитанного неадаптированного текста на английском языке и извлечение основной информации, содержащейся в нем		РИ
3	май	27	По договору нности	Практ.	2	Реферирование газетной статьи. Первый этап. Чтение исходного текста и его анализ с целью осмысления его фактической информации (изучающее чтение)		РИ
4	июнь	3	По договору нности	Практ.	2	Реферирование газетной статьи. Второй этап. Разделение газетной статьи на отдельные смысловые фрагменты с целью извлечения основной и необходимой информации		РИ
5	июнь	10	По договору нности	Практ.	2	Реферирование газетной статьи. Третий этап. Сокращение выделенной основной информации в газетной статье, составление пересказа с использованием		УО

						клишированных фраз		
6	июнь	17	По договору нности	Практ.	2	Подготовка монологической речи по теме, установленной в рамках программы вступительного экзамена в аспирантуру по английскому языку		РИ
7	июнь	27	По договору нности	Практ.	2	Подготовка монологической речи по теме, установленной в рамках программы вступительного экзамена в аспирантуру по английскому языку		УО
8	июнь	30	По договору нности	Практ.	2	Подготовка монологической речи по теме, установленной в рамках программы вступительного экзамена в аспирантуру по английскому языку		РИ

2.2. Условия реализации программы – Занятия проводятся в здании Факультета иностранных языков (ул. Ахматовская, д. 11, литер строения А, учебный корпус № 3, каб. № 47). В кабинетах есть доски для презентации материалов, проекторы и магнитофоны.

2.3. Формы аттестации: Для развития коммуникативной компетенции проводятся круглые столы и обсуждения с последующим письменным анализом и синтезом результатов.

2.4. Оценочные материалы

Test

Task 1. Прочитайте текст и заполните пробелы. Используйте следующие слова (Read the text and fill in the gaps. Use the following words and word combinations):

professor, second, research (2 paza), consult, attend, State University (2 paza), thesis, candidate examinations, published, course, Economics, graduated, scientific conferences, post-graduate (3 paza), theoretical, entrance examinations, research adviser, doctoral degree, Statistics Department

Last year by the decision of the Scientific Council I took ... (1) ... courses to increase my knowledge in ... (2) I passed some ... (3) ... - in History, English and the special subject. So now I am a first year ... (4) ... of the Astrakhan ... (5) I am attached to the ... (6) In the

... (7) ... of my ... (8) ... studies I am to pass ... (9) ... in Philosophy, English and the special subject. So I ... (10) ... courses of English and Philosophy. I am sure that the knowledge of English will help me in my ... (11)

My ... (12) ... deals with Economics. The theme of the ... (13) ... is "Computer-Aided Tools Design". I got interested in this problem while studying on the ... (14) ... course of the university. My ... (15) ... is Ivanov Ivan Ivanovich. He is a ... (16) ... of Economics. I work in close contact with him. He ... (17) ... from the Moscow ... (17) ... 10 years ago and got his ... (18) ... at the age of 45. He has ... (19) ... a great number of research papers in journals not only in our country but also abroad. He often takes part in the work of ... (20) ... and symposia. When I have difficulties in my work I always ... (21) ... my supervisor.

At present I am collecting some ... (22) ... material on the topic of my research work. I hope that I will be through with my work on time.

Task 2. Прочитайте текст и ответьте на вопросы (Read the text and answer the questions):

My research work

I am an economist in one of the Astrakhan auditing firms. My special subject is accounting. I combine practical work with scientific research, so I am a doctoral candidate. I am doing research in auditing which is now widely accepted in all fields of economy.

This branch of knowledge has been rapidly developing in the last two decades. The obtained results have already found wide application in various spheres of national economy. I am interested in that part of auditing which includes its internal quality control. I have been working at the problem for two years. I got interested in it when a student. The theme of the dissertation is "Internal quality control of audit services." The subject of my thesis is the development of an effective internal quality control system for audit firm services.

I think this problem is very important nowadays as a major portion of public accounting practice is involved with auditing. In making decisions it is necessary for the investors, creditors and other interested parties to know whether the financial statements may be relied on. AS a result, there should be an internal control of auditing operations for insuring the fairness of presentation.

My work is both of theoretical and practical importance. It is based on the theory developed by my research adviser, Professor I. Ivanov. He is head of the department at the Astrakhan State University. I always consult him when I have difficulties in my research. We often discuss the collected data. These data help me define the theoretical model of the audit internal quality system. I have not completed the experimental part of my thesis yet, but I am through with the theoretical part. For the moment I have four scientific papers published. One of them was published in the International journal.

I take part in various scientific conferences where I make reports on my subject and participate in scientific discussions and debates. I am planning to finish writing the dissertation by the end of the next year and prove it in the Scientific Council of the Moscow State University. I hope to get a Ph. D. in Economics.

23. What is he?

- A. He is an accountant
- B. He is an economist
- C. He is a manager
- D. He is a research adviser

24. What is his special subject?

- A. His special subject is connected with teaching.
- B. His special subject is connected with publishing.
- C. His special subject is connected with investment.

- D. His special subject is connected with keeping financial accounts.
25. What field of knowledge is he doing research in?
- A. accounting
 - B. banking
 - C. auditing
 - D. statistics
26. How long has he been working at the problem?
- A. He started working at the problem two decades ago
 - B. He started working at the problem two years ago
 - C. He started working at the problem when he was on the second year of the university.
 - D. He started working at the problem when he was twenty-two.
27. Is his work of practical or theoretical importance?
- A. His work is only of practical importance
 - B. His work is not of practical importance. It is only of theoretical importance.
 - C. His work is of theoretical and practical importance.
 - D. His work is only of theoretical importance
28. Who does he collaborate with?
- A. He collaborates with his supervisor
 - B. He collaborates with the Scientific Council of the Astrakhan State University.
 - C. He collaborates with the Dean's Office.
 - D. He collaborates with other post-graduate students.
29. What does he often discuss with his research adviser?
- A. He discusses how many articles he should publish
 - B. He discusses the material that he has collected
 - C. He discusses methods of research
 - D. He discusses the theme of his thesis
30. Has he completed the experimental part of his dissertation?
- A. Yes, two years ago
 - B. yes
 - C. Not stated
 - D. No, he hasn't
31. How many scientific papers has he published?
- A. One
 - B. Two
 - C. Three
 - D. Four
32. Which statement is true?
- A. He doesn't consult his scientific adviser
 - B. He collaborates with his scientific adviser
 - C. He has never made a report on the theme of his research
 - D. He has been working at the problem of his research for four years
33. In what way does he take part in the work of scientific conferences?
- A. He has never made any reports but he took part in scientific discussions

- B. He doesn't take part in scientific discussions but he makes reports on the topic of his research work
- C. He publishes the articles and doesn't participate in the work of the conferences
- D. He makes reports on the topic of his research and he also takes part in scientific discussions

34. When is he going to get Ph. D. degree?

- A. At the beginning of this year
- B. At the beginning of the following year
- C. At the end of this year
- D. At the end of the following year

35. Where is he going to get Ph. D. degree?

- A. Scientific Council of the Moscow Private University
- B. Scientific Council of the Moscow State University
- C. Scientific Council of the Astrakhan State University
- D. Scientific Council of the Astrakhan State Technical University

2.5. Методические материалы

1. учебные материалы (учебники, сборники упражнений, рабочие тетради);
2. учебно-методические материалы (методические указания, рекомендации, разработки).

2.6. Рабочие программы (модули) курсов, дисциплин, которые входят в состав программы (для модульных, интегрированных, комплексных и т.п. программ).

Данная программа не является модульной. Входные требования к слушателям определяются актуальным уровнем владения английским языком (не ниже уровня B1 по Европейской классификации).

3. Список литературы

Основная литература:

Английский язык для аспирантов: учебно-методическое пособие / сост.: Н. А. Ашихманова, В. А. Брылева. – Волгоград: изд-во ВолГУ, 2007. 128 с

Английский язык для аспирантов [Текст]: учебно-методическое пособие / сост.: Н. А. Ашихманова, В. А. Брылева ; ВолГУ, каф. англ. филологии. – Волгоград: Изд-во ВолГУ, 2007. 128 с.

Английский язык для аспирантов: метод. указания для подготовки к сдаче кандидатского экзамена по англ. языку для аспирантов всех специальностей / Воронеж. гос. арх.-строит. ун-т; сост.: З.Е. Фомина, Н.В. Меркулова, М.Г. Кочнева. – Воронеж, 2012. 29 с.

Белякова Е.И. Английский для аспирантов. Изд-во: Вузовский учебник, 2019. С. 188.

Беспалова Н.П. Перевод и реферирование общественно-политических текстов. Английский язык: учебное пособие / Н.П. Беспалова, К.Н. Котлярова, Н.Г. Лазарева и др. – 4-е изд., перераб. И испр. – М.: изд-во РУДН, 2006. 126 с.

Дроздова Т.Ю., Маилова В.Г., Николаева В.С. English through reading: учебное пособие-2 изд.-СПб.: Издательство «Антология», 2017. с. 336.

Минакова, Т. В. Английский язык для аспирантов и соискателей: учебное пособие / Т. В. Минакова. – Оренбург: ГОУ ОГУ, 2005. 103 с.

Скребнев Ю.М. Основы стилистики английского языка. Учебник для ин-тов и фак. иностр. яз. — 2-е изд., испр. — М.: Астрель, 2003. - 221, [3] с. (на англ. яз.).

Дополнительная литература:

Alley M. The Craft of Scientific Writing. New York: Springer, 2018. 298 p.